

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band: 24 (1962)
Heft: 9

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DER TRAKTOR

und die Landmaschine

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Traktorverbandes
Schweizerische Zeitschrift für das Landmaschinenwesen

Redaktion: R. Piller, Brugg

(Weitere Angaben siehe Seite 432)

Inhalt

| | |
|-------------------------------------|-----|
| Besonders ausgezeichnete | |
| Neuerungen | 437 |
| Vor dem Mähdrusch | 447 |
| Hat der Vater das nicht gewusst? | 451 |
| Störungen beim Mähdreschen | 453 |
| Der Feldhäcksler zur Getreideernte | 454 |
| Landwirte, bitte nicht so ... ! | 455 |
| Der Bunker am Mähdrescher | |
| spart Menschen und Zeit | 457 |
| Das Handhaben der sog. Zeigerkelle | 458 |
| Beim Traktoreinsatz ist es wichtig, | |
| die genauen Betriebsstunden zu | |
| erfassen | 459 |
| Neue Erkenntnisse im Bau von | |
| Traktorsitzen | 460 |
| Buntes Allerlei | 463 |
| Verbandsmitteilungen | 465 |
| IMA-Mitteilungen 4-6/62 | 469 |

Inserenten

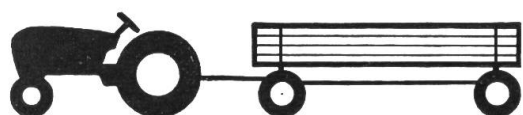
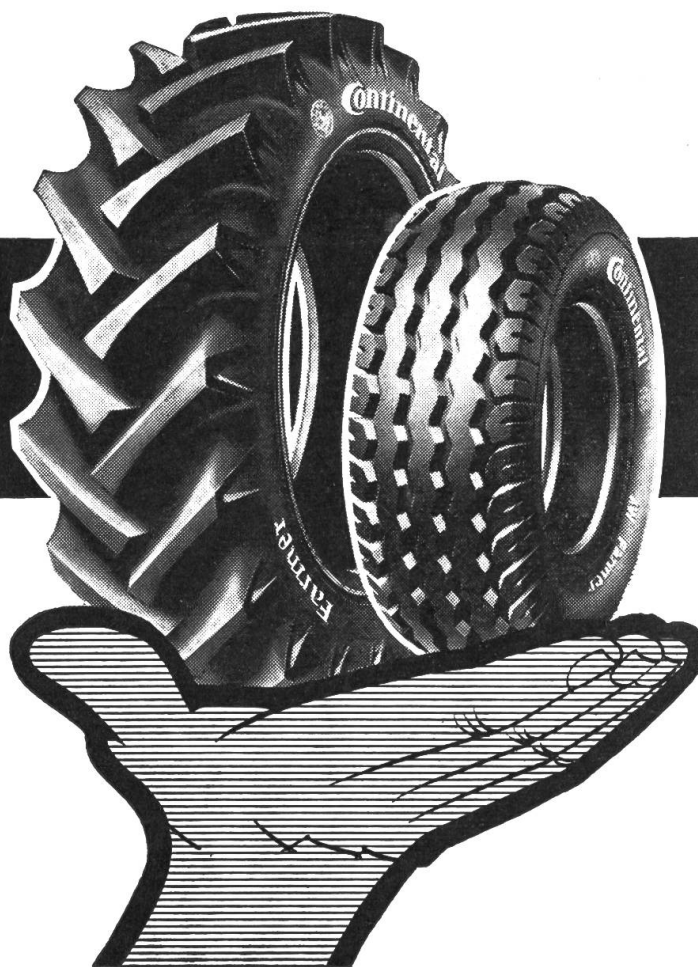
| | |
|------------------------------------|--------|
| Aebi & Co. AG., Burgdorf | 425 |
| Alfag AG. für Fahrzeuge, Schlieren | 446 |
| Allamand S.A., Ballens | 426 |
| Althaus & Co., Ersigen | 464 |
| Baas GmbH., Lachen | 465 |
| Baltensperger Ed., Brütten | 429 |
| Bucher & Co. AG., Langenthal | U.S. 1 |
| Bucher-Guyer AG., Niederweningen | 434 |
| Büchi AG., Winterthur | 457 |
| Bur F. und E., Luzern | 452 |
| Castrol (Switzerland) AG., Zürich | 468 |

| | |
|--|--------|
| Continental-Gummiwaren, Zürich | 436 |
| Electrona S.A., Boudry | 467 |
| ESA, Burgdorf | 432 |
| Fahrzeugtechnik GmbH., Aarau | 468 |
| Good Year Pneu AG., Zürich | U.S. 4 |
| Griesser E., Andelfingen | 467 |
| Hägelin Gustav, Walenstadt | 468 |
| Heiniger AG., Herzogenbuchsee | 468 |
| Hürlimann Hans, Wil | 427 |
| Ita H., Buch bei Frauenfeld | 465 |
| Kaiser Josef, Schaanwald | U.S. 3 |
| Kant. landw. Schule Strickhof, Zürich | 466 |
| Krautli Auto Parts AG., Zürich | 461 |
| Kusterer, Zürich | 459 |
| Matra, Zollikofen | 431 |
| Matzinger AG., Dübendorf | 464 |
| Merk Hans, Dietikon | 428 |
| Motrac-Werke AG., Zürich | 456 |
| Müller A., Bättwil bei Basel | 463 |
| Oel-Brack AG., Aarau | 433 |
| Röthlisberger H., Kirchberg | 445 |
| Schmid A. Erben, Andelfingen | 466 |
| Schweizerische Stiftung für technische | |
| Entwicklungshilfe | 461 |
| Tschupp & Cie. AG., Ballwil | 458 |
| Valvoline Oil Co. Ltd., Zürich | 430 |
| Waadt-Unfall | 432 |
| Wälchli & Bollier AG., Zürich | U.S. 2 |
| Wyss H.-R., Vernand sur Lausanne | 462 |
| Zaugg Gebr., Eggwil | 429 |
| Zumstein AG., Zuchwil | 464 |
| Kauf und Verkauf | 461 |

Schützen Sie sich vor
Fehlentscheidungen!
Nur der **echte** Farmer-Reifen trägt die
Stempel „**Farmer**“ und „**Continental**“.



2
aus
einer
Hand



Sie gehören zusammen:
Steigerung der Zugkraft am Traktor und
Verringerung des Fahrwiderstandes am Ackerwagen
durch

AS-Farmer- und AW-Farmer-Reifen von Continental.

Mit diesen Reifen meistern Sie das Transportproblem
auch auf schwierigsten Böden.

Bestehen auch Sie ausdrücklich auf
den **echten** AS- und AW-Farmer-Reifen.

Es gibt nämlich nur
einen echten Farmer-Reifen, den von

Continental

Depots in: Zürich, Tel. 051/34 44 36 und 27 01 70; Schlieren ZH, Tel. 051/98 93 32; Basel, Tel. 061/34 08 50; Bern, Tel. 031/33 44 55; Biel/Bienne, Tel. 032/21 39 2; Chur, Tel. 081/21 01 5; Genève, Tel. 022/32 88 11; Gossau SG, Tel. 071/8 65 21; Lausanne, Tel. 021/24 20 44; Lugano, Tel. 091/21 98 3; Samedan, Tel. 082/6 52 42; Solothurn, Tel. 065/21 60 1; Vaduz/FL, Tel. 075/22 19 2; Winterthur, Tel. 052/25 22 7.